

REFLEXÕES SOBRE TRADUÇÃO LITERÁRIA

Pedro Albeirice da Rocha (UFNT)

albeirice@uft.du.br

Um dos temas mais discutidos da Academia é a Tradução. Para alguns, ela pertence ao ramo da Linguística. Para outros, ela está sob o guarda-chuva da Literatura Comparada. Outros, ainda, acreditam que ela tem merecido um ramo de estudos próprio. As reflexões deste minicurso preveem uma abordagem teórica breve e em voo de pássaro, seguida de discussões sobre traduções realizadas do inglês, com destaque para as reescrituras de Monteiro Lobato realizadas a partir dos *Jungle Books* (1893 e 1894) e do romance “Kim” (1901). O trabalho deverá ser realizado a partir de exposição oral e apresentação de excertos dessas obras, no original e na tradução para o português brasileiro.

Palavras-chave:

Kipling. Literatura. Tradução.